

kaliti se

Ferrarius,

ferraria aqua. löschwasser. kováfihka vóda,
v'katéri se tu fheléjfu kalý inu ogafsý.

Kalati re

Walpfüze, mistlacken. mlaka, lusha, kalíszhe,
gnojníza, ker se řvinie kálajo ali valajo.
volutabrum.

kaljenje

Löschwasser.vóda sa kallénie inu gafsénie.
ferraria aqua.

Calcutta

Calcut

Calecutum, Calecut, ein grosse Statt in ost-indien. Calécút, enu velíku mestu v'jutrovi Indji.

HIPOLIT, Dict. 5

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Kalmex
=

Ackerwurz. Scorum. Kalmisk.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

, 23

Kalmex
i

Calmus. Scorum, Scorus. chalmish.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 23

Kalmex^u
- us^u

mezhizhje, kalmush. Ackerwurz. Acorum.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 38

kalmuř
-

Acorum, Ackerwurz, Calmus. mezhízhje, kálmush.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 1

Kalmuř

Glej: Kolmeř.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

kalmuř [Sl.: kalmeř - kolmeř]

Calamus aromaticus. Wurzried, oder wolriechen-
der Calmus. mezhízhje, ali lipù diřhézhi Čál-
mush, ali Čálmushou korén.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 4

kalmar

ou

Calamus aromaticus. Wurzried, oder wolriechen-
der Calmus. mezhízhje, ali lipù díshézhí Válmush,
ali Cálmushou korén.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

4

kalniti

10

Trüben, Trüb machen. kalíti, kolniti, kolnu
napráviti. turbare, perturbare.

kalnoba

10

Unlauterkeit, Unreinigkeit. kolnúst, kolnóba,
nezhíftost. impuritas.

Kalnost
Kolnost

Malauterkeit, Unreinigkeit. Kolnost, Kol-
noba, verhistost. impurities.

HIPOLIT: Dict. II, 234

ham

Quoniam? Adv. *whence?* ham *Latin.*

HIPOLIT: Dict. I, 541

ham

Quo. Adv. wohen? ham.

HIPOLIT: Dict. I , 540

kam

Proluvies, wust, Vnflaht. überschwemmung. énu
méjtu, kam se vse nesnáge stéjkajo: éna nesnága
pomíje, mláka, blátu, énu stejkaliszhe, ali liják
vse nezhédnosti. povúden.

HIPOLIT: Dict. I

, 516

kam

Cippus, stokh, brechel, darin man die übel^htäter
leget. ^hen klada, térliza, prezép, shríngarji, kam
se ti ^hudodélniki dévajo.

kam

Baliftarium, Rüstkammer. oróshna kambra kam
se pobóyska ríshenga spravla.

kam

Bidental, ein orth, da die strall geschlagen,
vnd hernach ein schaff geopfert worden. enu
meistu kam je grum vdaril, inu potler ena ovza
je bila óffrana.

Ram

Specto,
quorum haec spectat oratio? molin
sicut disc rede? Ram je leti govornice
namerjenu.

HIPOLIT: Dict. I, 616

ram

Solum,

solum vertere. anderstwohu zicheu.
se ram drugam prestaviti.

HIPOLIT: Dict. I, 612

kam

Quovis? Adv. wohin du wilst, wohin man wil.
kamar hózhesh, kam hózhes.

ham

Quorsum et quorsus? Adv. wohin, wozu, zu
wellichem Ende. ham? h' Romu, h' ex'eam.
h' raj' s' enim Romu inu xilu.

HIPOLIT: Dict. I, 547

ham

Quo.

quo ambulat tu? wo gehst du hin? ham
gresh, ham stopínish, koránish

HIPOLIT: Dict. I, 540

kam

Garito,
quo nunc ire pariter? wo rüstest duh hinzugehen?
Kam se odpravlash, Kam si se namejnil pojti

HIPOLIT: Dict. I, 432

kam

Lama, ein kothlacken. éna jáma, kam se vóda
ŕbéra: lúŕha, mláka.

kam

Nauticus,

Acus nautica. schiffcompafs. vířhavana yglà,
ali yglíza v'bárki katéra káfhe, kam ta bárka
gréde, ali se imà vířhati.

Kam

Fluctuor,

fluctuat animus. das gemüeth schwanket. tu
serzè vpáda, inu se levý, v'zvíblu stej, plá-
va, se nevěj kam oberníti.

HIPOLIT: Dict. I

,246

kam

Excedo,

Excedere in aliquem locum. etwo hin an ein ort
ziehen. fe kot kam na en kray podáti.

ham

Wo aus? ham? quo, quorsum?
or weis't nicht wo aus. or nevej hot ham.
Animus illi pendet.

HIPOLIT: Dict. II, 264

kam

Wohin? kam? na katéri kraj? quo, quorsum?

kam

Worauf, Zu was ende? kam, h'kaj s'énimu konzu?
quorfum, in quem finem?

ham

Infilio, etwar ein, oder etwar aufspringen.
ham nōter ali gōri' rōrōhiti, nōter
plēniti, se fadēhiti:

HIPOLIT: Dict. I, 309

ham

Etwańiu. Pej ham, ham na énu męjstic.
aliquo, aliquorſum.

HIPOLIT: Dict. II, 57

kam

Infido, sich etwar ein, oder etwar auf sezen.
se kam ali na kaj postávití, pofsadíti.

kam

Zil, nach welchen der schütz schiessen wil.
zyl, ali tarzha, kam streliz hozhe streliti.
scopus, meta.

Kam

Vacerra, eine stange oder stud im stall, daran
man die rosse bindet. éna shtánga, ali shtant
v' shtáli, kam se ti kóyni stávio inu pervefújejo.

HIPOLIT: Dict. I, 691

Kam

Verto,

quo me vertam nescio. ich weis nicht, wo ich mich
hinwenden solle. jest nevějn, kam bi se iměl
obarniti.

Kam

Ultra.

ultra, quo progrediar non habeo. wo ich weiter
hin gehen sollte, weis ich nicht. Kam bi jest
dajle shal, nevejmu, inu neznam.

HIPOLIT: Dict. I / 720

kam

Appendo, etwa anheuten. Ne^j kam obéjsiti,
ali' resbéjsiti: svágoti, navésati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 45

kan

Adno, etwa aueschwimen. Rejkan plávati,
perplávati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

kam

Cogo,

cogi aliquo. etwarhin gezwungen werden. kejkam
perfylen biti.

kam

Affric, etwarhin xerprosmen, xerreiben. RejKam
sdrobite, resdrobite; sribati, smenzati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

kam

Adfringo, etwan erschlagen und verbrechen.

Rej-kam sodejti, tavrkhiti, imu protrejti,
prejti, obyti, poloniti.

nam

Aggredior, atwa hingehen oder zu einem gehen mit ihm zu reden.

Rejnam ity, paji, se prodati, ali d'enima stopiti
sh'nam govoriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

ham

adtexo, etwa anbeben, hāxue. nejham per
thāti, perfrimāti, perpleſti: perdjāti, per
reſōti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

kam

Commeo, etwohin reisen, gehen. kejkam rájshati,
potuváti, íty, pojti, tezhi, pèrtézhi.

ham t rookham z roed hamy

Pando,

pandere viam ad aliquid. den weg iredndzu
bereiten. poót kotkam napráviti.

kam
njekam

Concedo,

concedere aliquo: ad aliquem locum. etwahn gehen.
hen. kejkam pojti, se podáti.

Kamarela

Abra, xarte jungfrau, Shamerjungfrau.
majhura, Kamarela, hihua Narkhenza,
Lushabnixa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

hamela

Fromedant, Camethier. hamella, dromes,
Camelus.

HIPOLIT: Dict. II, 42

Camela

Veterinus, der ein Joch tragt. kar tóvor ali
tefhávo nófsi, koker tovórnishki koyr, ófsel,
Camela. veterina animalia saunthiere. tovórnishka
shivina.

HIPOLIT: Dict. I, 707

kamela

Camelus gestat merciatorem, cum mercibus
suis. Das Camel trägt den Kaufmann,
samt seinen waaren. Camela nesti Nupra,
is fojimu blagom red.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 10

kamela

Camelinus, von Cameelthier. od Caméille, camél-
ski, caméllen.

Camela

Camelus, Camelthier. Camélla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 79

kanola
—
o

Dromas, kamelthier, oder Tromedary.
Camélla, Romélla.

Kamela

Dromes, ein Kamelthier oder Dromedary.
ena namélla, hitra namélla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 201

Camela
Kamele

Conveho,
convehere camelis merces. auf Camelthieren die
währen hinzue führen. na caméllah blagu prinésti.

Camela
Camelle

Dofsuaris, ut dofsuaria jumenta. saum rosse.
lastbahre Thier. tovórni fhki koyni, tovór-
ska shivîna, koker koyni, Camelle.

Camela

Camela

Lastvich, lastthier. délovna shivína, tovórnikhi
kóyni, obloshéne Caméle. jumentum.

Camelar

Camelarius, Cameltreiber. Camellar, camelni
pastry, ali goniazh.

Camelen

Camelarius, Cameltreiber. Camellar,
camelini pastor, alii goniarus.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisa), 79

H

Camelen

Camelinus, von Cameelthier. od Camélie, camé-
ski, caméllen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

Camelin

Camelienher. Schoemanthum. Camelina trāva
ali senis.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 23

Camelin

Camelina trave. camelina. schoenanthus.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

/ 35

Kamelot

Vndulatus,

vndulata vestis. gewässerter Zeug. en gvánt is
vodéniga kamelóta.

Camelot

Camelinus,

Camelinus pannus. Schambot. Camellot.

Fr.: Dict. I, 78, rima: Camelot.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 79

Kamelot

Undulatus, wie schaulob. Koper Kamelot.

HIPOLIT: Dict. I, 722